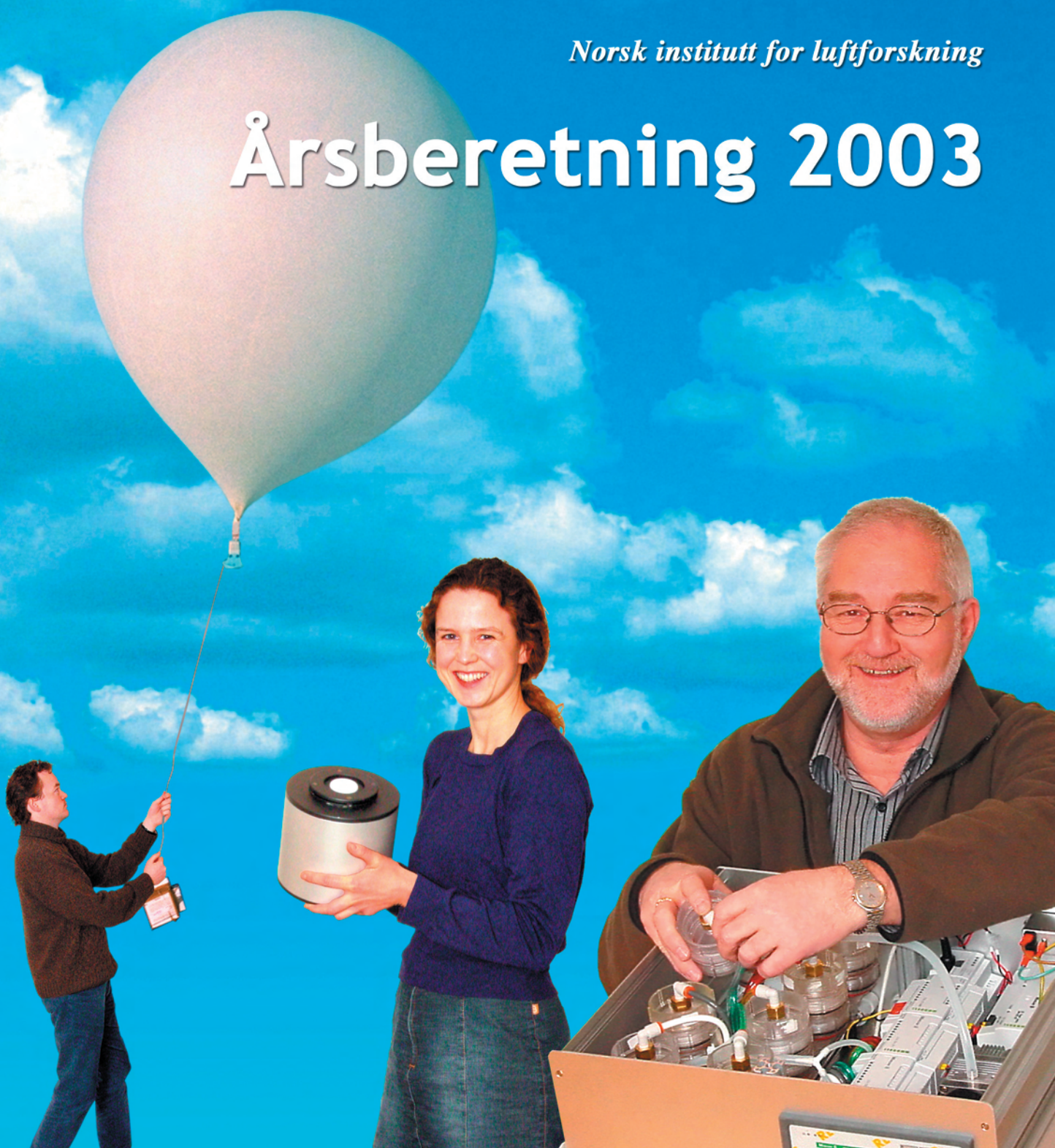




*Norsk institutt for luftforskning*

# Årsberetning 2003





## NILU på den internasjonale arena

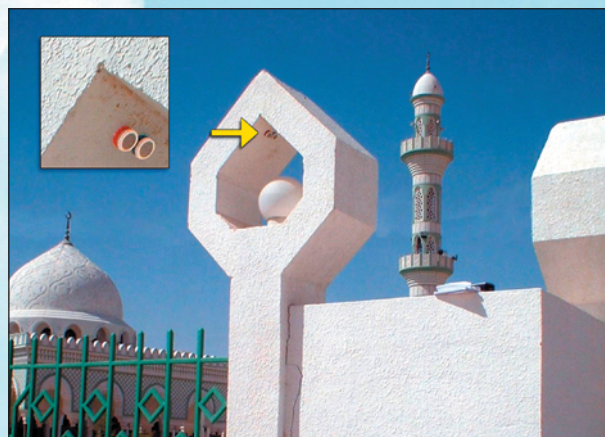
*NILUs Årsrapport 2003 er utgitt på engelsk og er i år viet NILUs internasjonale engasjement. Den engelske rapporten inneholder en rekke artikler om NILU på den internasjonale arena. Denne årsberetningen er en kortversjon og er utgitt i et begrenset opplag.*

En tredel av NILUs omsetning er knyttet til prosjekter på det internasjonale markedet, og denne delen øker stadig. Også nasjonale prosjekter må i dag vinnes gjennom internasjonal konkurranse.

NILU er en viktig internasjonal aktør og partner i saker relatert til luftforurensning, miljøforskning og miljøteknologi. Dette er et resultat av NILU satsing på en økende forståelse av de fundamentale mekanismene som bidrar til luftforurensning og som gjennom



Vietnam



*Bruk av passive prøvetakere i en undersøkelse av luftforurensning i Abu Dhabi.*

kvantitative modeller kan bedre forutsigbarhet og dermed planverktøyet.

### **NILU og grenseoverskridende luftforurensning**

NILU har siden starten i 1969 stått sterkt innenfor Europeisk luftforskning, og deltok aktivt i etableringen av studier knyttet til langtransporterte luftforurensninger og sur nedbør-forskningen i Europa. Dette engasjementet har fortsatt i det europeiske måle- og evalueringsprogrammet (EMEP), som ble etablert i 1977. Her har NILU en sentral rolle som kjemisk koordineringscenter.

Denne internasjonale aktiviteten har en nøye sammenheng med NILUs nasjonale arbeid for å måle tilførsel av sur nedbør og eksponering av ozon i vurderingen av naturens tålegrenser.

Det er tilfredsstillende å konstatere at NILU gjennom årene har bidratt til internasjonale langsiktige forpliktelser ved at våre basiskunnskaper har vært en del av premissene i de internasjonale forhandlingene for å redusere utslipp av luftforurensninger til atmosfæren.

### **Klimaendringer og globale spørsmål**

NILU bidrar også til internasjonal kunnskap om årsakene til de globale klimaendringene. NILU har ansvaret for målingene som pågår på Zeppelin fjellet ved Ny-Ålesund.

Zeppelinstasjonen er sentral i overvåkingen av det globale atmosfæriske miljøet. Data derifra spiller en viktig nasjonal og internasjo-



nal rolle for kartleggingen av klimaendringer; stratosfæreozon- og UV-endringer; miljøgifter (persistente organiske forurensninger som PCB, tungmetaller som kvikksølv); og langtransporterte luftforurensninger (sur nedbør, partikler, overgjødning, og bakkenær ozon).

### Europeiske forskningsprosjekter

I løpet av de fem siste årene har NILU vært involvert i nesten 100 EU-prosjekter. NILU har databaser for 42 programmer og har vært koordinerende institutt for 19 prosjekter. Hovedtema for NILUs deltagelse er bl.a. relatert til ozonlag og UV stråling, klimaendringer, satellittovervåking, forandringer i atmosfærens sammensetning, utslipp fra fly, partikler i atmosfæren, luftforurensning i byer, regionale og globale utslipp av miljøgifter, standardisering av målemetoder, elektronisk distribusjon av miljødata og virkningen av miljøet på bygninger og materialer.

### NILU i EEA

NILU er en del av temasenteret for luftkvalitet og klimaendringer (ETC-ACC) under EUs miljøbyrå (EEA). NILUs engasjement i EEA inkluderer bidrag til utvikling av et Europeisk måle nettverk og styringen av dataflyten. Instituttet sørger også for bidrag til rapporter om luftkvaliteten i Europa og til utvikling av direktivene. NILU har vært ansvarlig for utviklingen av EUROAIRNET, som er EEA's måle nettverk for luftkvalitet.

### Systemer for planlegging av luftkvalitet verden rundt

En av hovedutfordringene i dagens samfunn er å ha presis og hensiktsmessig tilgang til relevante og gode miljødata for å gripe inn når retningslinjer og grenseverdier er overskredet.

Dette var utfordringen som en gruppe forskere fikk da en ny generasjon GIS baserte måle- og planleggingssystem skulle utvikles. Måledatabasen og planleggingsverktøyet AirQUIS, som er utviklet av NILU, kombinerer moderne sensor og måleteknologi med IT-baserte data-innhentingsløsninger, kvalitets-sikring av data, statistikk, grafisk presentasjonsverktøy og numeriske modeller.

Web baserte eller SMS baserte løsninger er også blitt utviklet og anvendt for distribusjon og presentasjon av målinger og modellresultater. AirQUIS-systemet blir nå etablert og anvendt i store byer, og i flere land verden over. Systemet blir også brukt som planleggingsverktøy for å sikre en "optimal" og mest kostnadseffektiv reduksjon av luftforurensningene.

### Ny direktør på NILU:

## Gunnar Jordfald

**Gunnar Jordfald overtok som direktør for Norsk institutt for luftforskning (NILU) den 15. september 2003.**

Gunnar Jordfald (57) kommer fra stillingen som direktør ved Statens næringsmiddeltilsyn (SNT). Jordfald er utdannet sivilingeniør i industriell kjemi fra Norges tekniske høgskole (NTH) i Trondheim.

Han har allsidig og bred yrkeserfaring, bl.a. som seniorrådgiver i Landbrukets bygge- og rasjonaliseringskontor, prosjektleder i Norges teknisk naturvitenskapelig forskningsråd og en rekke stillinger i Statens forurensningstilsyn, bl.a. som fungerende direktør i perioden 1990-92.

Han har også internasjonal erfaring som nasjonal ekspert i FN-organisasjonen UNEP i Geneve og som nasjonal ekspert i EU-kommisjonen utsendt fra Miljøverndepartementet. Han har også vært prosjektleder i NORAD, og var aktiv i utformingen av miljøprosjekter i utviklingsland.



### Internasjonal og nasjonal koordinering

NILU har som mål å ha sterkt samarbeid med institutter som har lignende kompetanse og ekspertise, nasjonalt eller internasjonalt. Dette har ført til etableringen av en strategisk allianse, Miljøalliansen, sammen med Norsk institutt for vannforskning (NIVA), Norsk institutt for by og regionforskning (NIBR), Norsk institutt for naturforskning (NINA), Norsk institutt for kulturminneforskning (NIKU) og Senter for jordfaglig miljøforskning (JORDFORSK).

NILU har lang erfaring i koordinering av internasjonale programmer. Siden 1970 har NILU koordinert en del av det Europeiske måle- og evalueringsprogrammet (EMEP). NILU har vært sekretariat for Nordisk Ministerråds klima-program, og vært datasenter for flere Europeiske forskningsprosjekter. Instituttet har også koordinert flere EU-programmer og ved slutten av 2003 er NILU også invitert til å delta i de nye "European Integrated Projects" og i "Networks of Excellence".

*Gunnar Jordfald*  
Gunnar Jordfald



## Styrets beretning 2003

### Virksomhetens art og hvor den drives

Stiftelsen Norsk institutt for luftforskning (NILU) utfører forskning og utredning av tekniske, økonomiske, hygieniske og andre miljømessige spørsmål i forbindelse med forurensning av luft og rensing av luft.

NILU betjener det nasjonale markedet for forsknings- og utviklingsoppgaver innenfor feltet med 65% av omsetningen og har en utstrakt internasjonal orientering med 35% av omsetningen.

Det heleide datterselskapet, NILU Products AS (NP), etablert 1996, har som hovedformål å ivareta morselskapets strategiske eierinteresser og kommersialisering av systemer og produkter utviklet av NILU. NILU Polska sp.z.o.o. ble etablert i 2001 av NP med eierandel på 90%.

NILUs virksomhet drives fra egne lokaler på Kjeller i Skedsmo kommune og har avdelingskontor i Tromsø.

### Sentrale oppgaver i 2003

Basisbevilgningen fra Norges forskningsråd utgjør 10% av instituttets omsetning. Knappt en tredel av bevilgningen er øremerket Strategiske instituttprogrammer (SIP). NILUs fire SIPer er spesielt innrettet mot fremtidige arbeidsområder:

- Jordobservasjon
- Partikler i luft (PIL)
- Air Quality Management System (AQMS)
- Konsekvensutredninger (felles SIP med de øvrige miljøinstituttene)

Avdelingen i Tromsø har sine viktigste oppgaver innenfor biodiversitet, jordobservasjon, ozon og UV. Avdelingen arbeider nært sammen med de øvrige institusjonene i Polarmiljøsenteret gjennom de felles Senterprogrammene og i tett kontakt med fagmiljøene på Kjeller.

NILU har i snart 15 år deltatt i EUs rammeprogram for forskning og teknologisk utvikling (FP). I 2003 har NILU deltatt i til sammen 41 EU-prosjekter under FP5. De viktigste temaene instituttet deltar i er

ozonlags- og UV-endringer, forurensning og klimaendringer, satellittvalideringer, atmosfærekjemiske endringer, partikler i luft, regional og global spredning av miljøgifter, standardisering av målemetoder, elektronisk distribusjon av miljødata og miljøpåvirkning på bygningsmaterialer.

FP6 hadde sin første "call" med frist våren 2003. NILU ble sammen med en rekke andre anerkjente forskningsinstitusjoner i Europa godkjent som Network of Excellence innen luftforurensning. Nettverket har fått betegnelsen ACCENT, som står for "Atmospheric Composition Change: an European Network".

NILU oppnådde i 2002 å bli deltaker i et Nordic Centre of Excellence (NcoE)/ nordisk senter for fremragende forskning innen biosfære, aerosoler, skyer og klimavekselvirkninger. Målsetningen er å studere aerosolpartiklers betydning for klimaendringer og helse, som faglig sett passer godt til ovennevnte SIP om partikler i luft.

Utvikling og anvendelse av det integrerte miljøsystemet AirQUIS, som kobler sammen målinger, databehandling, geografisk informasjonssystem (GIS), beregning og presentasjon av luftkvalitet er hovedkomponenter i flere nye prosjekter i løpet av året, både innenlands og internasjonalt, herunder også EU-prosjekter. NILU satses fortsatt tungt på videre utvikling og anvendelse av det integrerte miljøsystemet AirQUIS som integrerer målinger, datahåndtering, GIS, beregning og presentasjon av luftkvalitet. I samarbeid med Met.no anvendes AirQUIS til varsling av luftforurensning i Oslo. Systemet er sentralt i et IST-prosjekt under EUs 5.

Ved slutten av 2003 besto NILUs styre av følgende personer (fra venstre): Ingegerd K. Rafn, Inga Fløisand, Signe Nånndal, Roland Paltiel, Ole Christian Torpp (styreleder), Terje Johansen. Trond Iversen var ikke tilstede da bildet ble tatt.





rammeprogram, og det er gjort flere avtaler om bruk av systemet andre steder i løpet av året, både i Norge og i utlandet.

Overvåkning av langtransportert luftforurensning på oppdrag fra SFT er fortsatt en svært viktig oppgave. NILU spiller en sentral rolle i europeiske aktiviteter ved deltakelse i temasenteret for luftkvalitet og klimaendringer (ETC-ACC) under EEA (EUs miljøbyrå), sammen med Met.no. På nasjonal basis har SFT gitt NILU i oppgave å være et nasjonalt referanselaboratorium for luftkvalitet. NILU har i mange år vært akkreditert for måling av luftkvalitet og meteorologiske parametere samt for kjemiske analyser.

Kompetanseoverføring til bistandsland har en viktig plass med prosjekter i Botswana, Egypt, Sør-Afrika, Kina, India og Vietnam. De viktigste temaene er etablering av infrastruktur for å kartlegge luftkvalitet og utføre tiltaksstudier, samt kompetanseoverføring.

### Fortsatt drift

Forutsetningen om fortsatt drift er til stede, og årsregnskapet for 2003 er satt opp på dette grunnlaget.

Utsiktene til den videre drift anses tilfredsstillende basert på en tilstrekkelig kontraktsreserve ved årets utgang, i tillegg til den direkte støtten gjennom Basisbevilgningen og en rimelig forventning om nye kontrakter i 2004.

### Likestilling

NILU legger vekt på en balansert kjønnsmessig sammensetning av ansatte og i styret.

Virksomhetens retningslinjer, lønssystem osv. er kjønnsnøytrale. Av 145 ansatte er 57 kvinner og 88 menn. Styret består av 3 kvinner og 4 menn.

### Arbeidsmiljø

Instituttet har prosedyrer for HMS-arbeidet, og det er gjennomført revisjoner av systemet i tråd med "Forskrift om internkontroll – helse og sikkerhet". Det avgis årsrapport til Arbeidstilsynet om tiltak og status.

Det har ikke inntruffet arbeidsulykker som har medført fravær i 2003.

Det totale sykefraværet sank fra 3,1% til 2,9% i 2003.

### Ytre miljø

Virksomheten forurenser i ubetydelig grad det ytre miljø. Det praktiseres kildesortering for ordinært avfall, mens spesialavfall leveres til godkjent mottak.

### Anvendelse av overskudd

Styret foreslår at årsoverskuddet på kr 4 165 391 i morselskapet, som i konsernet, overføres til annen egenkapital.

Kjeller, 22. mars 2004

I styret for Norsk institutt for luftforskning



Ole Christian Torpp  
Styreleder



Terje Johansen



Trond Iversen



Ingegerd K. Rafn



Signe Nämndal



Inga Fløisand



Roland Paltiel



Gunnar Jordfald  
Direktør



# Revisjonsberetning for regnskapsåret 2003

Jeg har revidert årsregnskapet for Norsk institutt for luftforskning for regnskapsåret 2003 som viser et overskudd på kr 4 165 39,- for både mor-selskapet og konsernet. Jeg har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømoppstilling, noteopplysninger og konsernregnskap. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Min oppgave er å uttale meg om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Jeg har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisjonsskikk. God revisjonsskikk krever at jeg planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjonen omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsippene og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjonen også en gjennomgang av selskapets

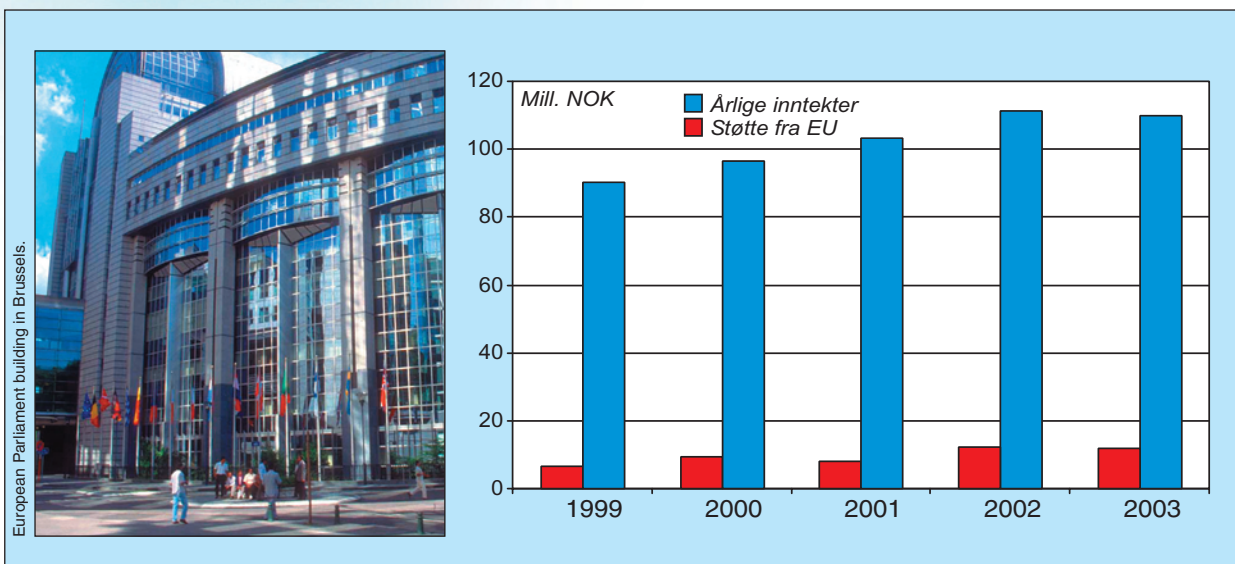
formuesforvaltning og regnskaps- og internkontrollsystemer. Jeg mener at min revisjon gir et forsvarlig grunnlag for min uttalelse.

Jeg mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for selskapets og konsernets økonomiske stilling pr. 31. desember 2003 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk.
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk.
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Oslo, 22. mars 2004

**Helge Thorvik**  
Statsaut. Revisor



# Resultatregnskap for NILU

|   | Note      | Konsern             |                     | Morselskap          |                     |
|---|-----------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
|   |           | 2003                | 2002                | 2003                | 2002                |
| <b>Driftsinntekter</b>                          |           |                     |                     |                     |                     |
| Prosjektinntekter                               | 1         | 96 618 118          | 96 490 724          | 96 618 118          | 96 490 724          |
| Basisbevilgning                                 | 2         | 11 388 000          | 11 740 000          | 11 388 000          | 11 740 000          |
| Salgsinntekter                                  |           | 1 295 959           | 2 554 184           | 0                   | 0                   |
| Salg av varige driftsmidler                     |           | 0                   | 0                   | 0                   | 0                   |
| Diverse inntekter                               |           | 479 260             | 265 120             | 479 260             | 265 120             |
| <b>Driftsinntekter</b>                          |           | <b>109 781 337</b>  | <b>111 050 028</b>  | <b>108 485 378</b>  | <b>108 495 844</b>  |
| <b>Driftskostnader</b>                          |           |                     |                     |                     |                     |
| Lønn og sosiale kostnader                       | 3         | -66 727 708         | -63 856 895         | -66 244 268         | -63 295 403         |
| Direkte prosjektkostnader                       | 1         | -19 135 617         | -21 764 817         | -19 135 617         | -21 764 817         |
| Endring prosjekter i arbeid                     |           | 738 514             | -2 034 229          | 738 514             | -2 034 229          |
| Vareforbruk                                     |           | -717 702            | -1 120 947          | 0                   | 0                   |
| Husleie, lys, brensel o.l.                      |           | -3 790 235          | -3 311 108          | -3 790 235          | -3 311 108          |
| Forbruksmatr., drift og vedl.                   |           | -8 625 643          | -8 308 690          | -8 503 596          | -8 183 147          |
| Reiser og møter                                 |           | -564 401            | -823 690            | -564 401            | -823 690            |
| Kontorhold                                      |           | -2 426 037          | -2 112 253          | -2 426 037          | -2 112 253          |
| Andre kostnader                                 |           | -575                | -13 937             | -575                | -13 937             |
| Tap på fordring                                 |           | -411 185            | -100 668            | -411 185            | -100 668            |
| Avskrivning                                     | 4         | -5 119 131          | -5 347 069          | -4 889 343          | -5 297 569          |
| <b>Driftskostnader</b>                          |           | <b>-106 779 720</b> | <b>-108 794 304</b> | <b>-105 226 743</b> | <b>-106 936 822</b> |
| <b>Driftsresultat</b>                           |           | <b>3 001 616</b>    | <b>2 255 724</b>    | <b>3 258 634</b>    | <b>1 559 022</b>    |
| <b>Finansinntekter og finanskostnader</b>       |           |                     |                     |                     |                     |
| Inntekt fra investeringer i datterselskapet     |           |                     |                     | 412 828             | 1 019 742           |
| Inntekt fra investering i tilknyttede selskaper | 7         | 84 998              | 809 300             |                     |                     |
| Gevinst ved salg av aksjer                      |           | 236 537             | 0                   |                     |                     |
| Renter mor-/datterselskap                       |           | 0                   | 0                   | 0                   | 504 000             |
| Renteinntekter                                  |           | 1 217 964           | 1 370 504           | 1 196 233           | 1 356 870           |
| Andre finansinntekter                           |           | 293 331             | 71 884              | 293 331             | 53 300              |
| Rentekostnader                                  | 5         | -435 788            | -886 071            | -435 500            | -886 013            |
| Andre finanskostnader                           |           | -564 481            | -1 480 405          | -560 136            | -1 480 405          |
| <b>Netto resultat finansposter</b>              |           | <b>832 561</b>      | <b>-114 788</b>     | <b>906 756</b>      | <b>567 494</b>      |
| <b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>      |           | <b>3 834 178</b>    | <b>2 140 936</b>    | <b>4 165 391</b>    | <b>2 126 516</b>    |
| Skattekostnad på ordinær resultat               | 6         | 331 213             | -14 420             | 0                   | 0                   |
| <b>Årsoverskudd</b>                             |           | <b>4 165 391</b>    | <b>2 126 516</b>    | <b>4 165 391</b>    | <b>2 126 516</b>    |
| <b>Disponering av årsoverskuddet</b>            |           |                     |                     |                     |                     |
| <b>Avsatt til annen egenkapital</b>             | <b>11</b> | <b>4 165 391</b>    | <b>2 126 516</b>    | <b>4 165 391</b>    | <b>2 126 516</b>    |



## Balansen for år 2003

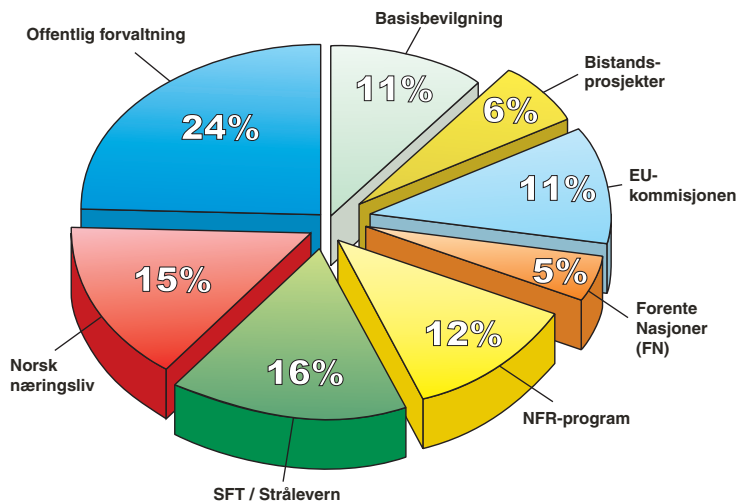
| Eiendeler                                 | Note | Konsern           |                   | Morselskap        |                   |
|---|------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   |      | 31.12.2003        | 01.01.2003        | 31.12.2003        | 01.01.2003        |
| <b>Anleggsmidler</b>                      |      |                   |                   |                   |                   |
| <i>Immateriell eiendeler</i>              |      |                   |                   |                   |                   |
| Aktivert forsknings- og utviklingskostnad |      | 1 659 000         |                   |                   |                   |
| <i>Varige driftsmidler</i>                |      |                   |                   |                   |                   |
| Nybygg Kjeller                            | 4    | 22 001 600        | 23 463 109        | 22 001 600        | 23 463 109        |
| Instrumenter/feltutstyr                   | 4    | 4 708 000         | 5 666 200         | 4 708 000         | 5 666 200         |
| Datautstyr                                | 4    | 844 700           | 833 500           | 844 700           | 833 500           |
| Inventar                                  | 4    | 505 200           | 575 700           | 505 200           | 575 700           |
| Varige driftsmidler, NILU Products        | 4    | 53 000            | 98 400            | 0                 | 0                 |
| <b>Sum varige driftsmidler</b>            |      | <b>28 112 500</b> | <b>30 636 909</b> | <b>28 059 500</b> | <b>30 538 509</b> |
| <i>Finansielle anleggsmidler</i>          |      |                   |                   |                   |                   |
| Netto pensjonsmidler                      |      | 34 400            | 11 600            |                   |                   |
| Investeringer i datterselskap             | 7    | 88 749            | -10 984           | 1 560 277         | 1 147 449         |
| Lån til datterselskap                     | 8    | 0                 | 110 000           | 1 790 000         | 6 300 000         |
| Investeringer i tilknyttede selskaper     | 7    | 966 802           | 981 537           | 0                 | 0                 |
| Investeringer i aksjer                    | 7    | 1 646 216         | 5 468 958         | 1 646 216         | 129 000           |
| Depositum/div. andeler                    |      | 43 450            | 56 750            | 43 450            | 56 750            |
| <b>Sum finansielle anleggsmidler</b>      |      | <b>2 779 617</b>  | <b>6 617 861</b>  | <b>5 039 943</b>  | <b>7 663 199</b>  |
| <b>Sum anleggsmidler</b>                  |      | <b>32 551 117</b> | <b>37 254 770</b> | <b>33 099 443</b> | <b>38 171 708</b> |
| <i>Omløpsmidler</i>                       |      |                   |                   |                   |                   |
| Varebeholdning, NILU Products             | 9    | 1 715 600         | 1 475 400         | 0                 | 0                 |
| Oppdrag i arbeid                          | 9    | 8 111 462         | 7 372 949         | 8 111 462         | 7 372 949         |
| Kundefordringer                           |      | 7 649 202         | 7 281 681         | 7 441 780         | 6 934 395         |
| Fordring på konsernselskap                |      | 0                 | 0                 | 2 386 707         | 1 468 423         |
| Andre kortsiktige fordringer              |      | 2 568 590         | 1 794 426         | 1 810 023         | 1 794 426         |
| Bankinnskudd og kassebeholdning           | 10   | 42 367 542        | 33 252 520        | 42 223 329        | 32 498 888        |
| <b>Sum omløpsmidler</b>                   |      | <b>62 412 396</b> | <b>51 176 975</b> | <b>61 973 301</b> | <b>50 069 080</b> |
| <b>Sum eiendeler</b>                      |      | <b>94 963 513</b> | <b>88 431 745</b> | <b>95 072 744</b> | <b>88 240 788</b> |
| <i>Egenkapital og gjeld</i>               |      |                   |                   |                   |                   |
| Innbetalt egenkapital                     |      |                   |                   |                   |                   |
| Grunnkapital                              |      | 10 000 000        | 10 000 000        | 10 000 000        | 10 000 000        |
| Opptjent egenkapital                      |      |                   |                   |                   |                   |
| Annen egenkapital                         | 11   | 45 104 756        | 40 939 365        | 45 104 756        | 40 939 365        |
| <b>Sum egenkapital</b>                    |      | <b>55 104 756</b> | <b>50 939 365</b> | <b>55 104 756</b> | <b>50 939 365</b> |
| <b>Gjeld</b>                              |      |                   |                   |                   |                   |
| <i>Avsetning for forpliktelser</i>        |      |                   |                   |                   |                   |
| Pensjonsforpliktelser                     | 12   | 2 276 100         | 2 083 800         | 2 276 100         | 2 083 800         |
| Utsatt skatt                              |      | 0                 | 0                 | 0                 | 0                 |
| <i>Annen langsiktig gjeld</i>             |      |                   |                   |                   |                   |
| Pantelån                                  | 13   | 8 977 500         | 9 832 500         | 8 977 500         | 9 832 500         |
| <b>Sum langsiktig gjeld</b>               |      | <b>11 253 600</b> | <b>11 916 300</b> | <b>11 253 600</b> | <b>11 916 300</b> |
| <i>Kortsiktig gjeld</i>                   |      |                   |                   |                   |                   |
| Leverandørgjeld                           |      | 6 585 451         | 4 694 698         | 6 569 316         | 4 644 035         |
| Gjeld til datterselskap                   |      | 0                 | 0                 | 228 252           | 0                 |
| Forskudd fra oppdragsgivere               |      | 7 998 912         | 7 954 439         | 7 998 912         | 7 954 439         |
| Forskudd vedr. forvaltingsoppdrag         | 1    | 1 114 437         | 748 245           | 1 114 437         | 748 245           |
| Betalbar skatt                            |      | 0                 | 14 420            |                   |                   |
| Skyldige offentlige avgifter              | 14   | 5 201 558         | 5 884 234         | 5 142 947         | 5 817 778         |
| Påløpt feriepengelønn                     |      | 7 621 189         | 6 196 857         | 7 576 914         | 6 137 439         |
| Annen kortsiktig gjeld                    |      | 83 610            | 83 187            | 83 610            | 83 187            |
| <b>Sum kortsiktig gjeld</b>               |      | <b>28 605 157</b> | <b>25 576 080</b> | <b>28 714 388</b> | <b>25 385 123</b> |
| <b>Sum gjeld</b>                          |      | <b>39 853 757</b> | <b>37 492 380</b> | <b>39 967 988</b> | <b>37 301 423</b> |
| <b>Sum egenkapital og gjeld</b>           |      | <b>94 963 513</b> | <b>88 431 745</b> | <b>95 072 744</b> | <b>88 240 788</b> |



# Kontantstrømanalyse

|   | Konsern                |                   | Morselskap        |                   |
|---|------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | 2003                   | 2002              | 2003              | 2002              |
| <b>Operasjonelle aktiviteter</b>                          |                        |                   |                   |                   |
| <b>Årets resultat før skatter</b>                         | 3 834 178              | 2 140 936         | 4 165 391         | 2 126 516         |
| Periodens betalte skatt                                   | -14 420                | 0                 | 0                 | 0                 |
| Tap ved skrotning av gammelt utstyr                       | 0                      | 0                 | 0                 | 0                 |
| Korrigert for ukurans i varebeholdningen                  | 197 989                | 21 714            | 0                 | 0                 |
| Ordinære avskrivninger                                    | 5 119 131              | 5 347 069         | 4 889 343         | 5 297 569         |
| Korrigerings av rentekostnad med bidrag fra MD            | 0                      | -104 963          | 0                 | -104 963          |
| Inntekt. ved bruk av egenkap.metoden vedr. aksjer         | -84 998                | -809 300          | -412 828          | -1 019 742        |
| Gevinst ved salg av aksjer                                | -236 537               | 0                 | 0                 | 0                 |
| Endring i varelager                                       | -438 189               | -217 314          | 0                 | 0                 |
| Endring i kundefordringer                                 | -1 738 901             | -2 610 092        | -1 878 765        | -2 315 670        |
| Endring i leverandørgjeld                                 | 2 119 005              | -1 183 532        | 2 153 533         | -1 153 945        |
| Endring i pensjonsforpliktelse                            | 169 500                | -38 400           | 192 300           | -26 100           |
| Endring i andre tidsavgrensninger                         | 1 237 707              | 1 172 602         | 888 017           | 668 432           |
| <b>Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter A</b> | <b>10 164 465</b>      | <b>3 718 720</b>  | <b>9 996 991</b>  | <b>3 472 097</b>  |
| <b>Investeringsaktiviteter</b>                            |                        |                   |                   |                   |
| Innbetalinger fra datterselskap                           | 0                      | 25 000            |                   |                   |
| Kjøp av aksjer  | -1 517 216             | -30 000           | -1 517 216        | -30 000           |
| Utbetaling ved investering i forskning og utvikling       | -1 843 388             | 0                 | 0                 | 0                 |
| Mottatt tilskudd fra MD vedr. finansiering av nybygget    | 0                      | 2 500 000         | 0                 | 2 500 000         |
| Utbetaling ved investering i varige driftsmidler          | -2 410 334             | -3 124 970        | -2 410 334        | -3 124 970        |
| <b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter B</b>   | <b>-5 770 938</b>      | <b>-629 970</b>   | <b>-3 927 550</b> | <b>-654 970</b>   |
| <b>Finansieringsaktiviteter</b>                           |                        |                   |                   |                   |
| Utbetaling ved nedbetaling av langsiktig gjeld            | -855 000               | -3 251 639        | -855 000          | -3 251 639        |
| Innbetalt lån fra datterselskap                           | 0                      | 0                 | 4 510 000         | 0                 |
| Innbetaling ved salg av aksjer                            | 5 576 495              | 0                 |                   |                   |
| <b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter C</b>  | <b>4 721 495</b>       | <b>-3 251 639</b> | <b>3 655 000</b>  | <b>-3 251 639</b> |
| Netto endring i kontanter og bankinnskudd gjennom året    | <b>A+B+C</b> 9 115 022 | -162 889          | 9 724 441         | -434 512          |
| Beholdning av kontanter og bankinnskudd 1.1               | 33 252 520             | 33 415 409        | 32 498 888        | 32 933 400        |
| <b>Beholdning av kontanter og bankinnskudd 31.12</b>      | <b>42 367 542</b>      | <b>33 252 520</b> | <b>42 223 329</b> | <b>32 498 888</b> |

## Inntekter 2003





# Noter til regnskapet

Konsernregnskapet består av morselskapet NILU og det heleide datterselskapet NILU Products AS. Aksjesbesittelsen i datterselskapet og alle interne transaksjoner er eliminert.

Med virkning fra 1.1.1999 innførte NILU nye regnskapsprinsipper i samsvar med regnskapsloven av 1998.

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til mulige tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres en uspesifisert avsetning av kundefordringer for å dekke antatt tap.

## Note 1 Prosjektinntekter

Forvaltningsprosjektene er, som i tidligere år, trukket ut av resultatregnskapet for å få frem reell omsetning. For 2003 utgjorde forvaltningskostnadene 10,2 mill. kr og for 2002 13,1 mill. kr. Tilsvarende beløp er tatt ut av direkte prosjektkostnader. Forskuddsinnbetaling på forvaltningsprosjektene er satt opp som egen post i balansen for 2003 med kr 1 114 437 og for 2002 med kr 748 245.

## Note 2 Basisbevilgning

|                  |           | 2003              | 2002              | 2001              |
|------------------|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Grunnbevilgning  | Kap. 1410 | 8 788 000         | 8 340 000         | 8 140 000         |
| Instituttprogram | Kap. 1410 | 2 600 000         | 3 400 000         | 3 400 000         |
| <b>Sum</b>       |           | <b>11 388 000</b> | <b>11 740 000</b> | <b>11 540 000</b> |

## Note 3 Ansatte, godtgjørelse m.m.

|   | 2003              | 2002              | 2003              | 2002              |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|   | Konsern           | Konsern           | Morselskap        | Morselskap        |
| Lønn  | 53 699 996        | 50 937 969        | 53 307 038        | 50 560 339        |
| Lønnsavregning NILU Products AS                       | -1 743 190        | -244 895          | -1 743 190        | -244 895          |
| Folketrygdavgift                                      | 7 660 106         | 7 463 132         | 7 601 057         | 7 403 003         |
| Statens Pensjonskasse (SPK)                           | 5 382 944         | 4 055 497         | 5 359 057         | 4 022 268         |
| Bistand fra konsernselskapet                          | 28 306            | 101 568           |                   |                   |
| Endring pensjonsforpliktelse                          | 169 500           | -38 400           | 192 300           | -26 100           |
| Andre personalkostnader                               | 1 530 046         | 1 582 024         | 1 528 006         | 1 580 788         |
| <b>Sum lønnskostnader</b>                             | <b>66 727 708</b> | <b>63 856 895</b> | <b>66 244 268</b> | <b>63 295 403</b> |
| Økning i premie SPK skyldes avsetning på:             |                   |                   | 1 142 815         |                   |
| Daglig leder har mottatt en samlet godtgjørelse på:   |                   |                   | 652 311           |                   |
| Det er utbetalt en samlet godtgjørelse til styret på: |                   |                   | 227 500           |                   |
| Gjennomsnittlig antall ansatte:                       |                   |                   | 144               |                   |
| Kostnadsført revisorhonorar (NILU & NP):              |                   |                   | 81 650            |                   |

## Note 4 Varige driftsmidler

|                            |            | Nybygget   | Instrument | Data - utstyr | Kontor- utstyr | Sum                | FoU- kostnader | Instrument    | Sum:               |
|----------------------------|------------|------------|------------|---------------|----------------|--------------------|----------------|---------------|--------------------|
|                            |            | NILU       | NILU       | NILU          | NILU           | Morselskap         | NILU Products  | NILU Products | Konsern            |
| Anskaffelseskost           | 01.01.2003 | 73 070 514 | 50 656 856 | 11 925 610    | 5 148 019      | <b>140 800 999</b> |                | 260 661       | <b>141 061 660</b> |
| Tilgang i året             |            |            | 1 687 944  | 658 698       | 63 692         | <b>2 410 334</b>   | 1 843 388      | 0             | <b>4 253 722</b>   |
| Avgang i året              |            |            | - 27 804   |               |                | <b>-27 804</b>     |                |               | <b>-27 804</b>     |
| Anskaffelseskost           | 31.12.2003 | 73 070 514 | 52 316 996 | 12 584 308    | 5 211 711      | <b>143 183 529</b> | 1 843 388      | 260 661       | <b>145 287 578</b> |
| Akkumulert avskrivning     | 01.01.2003 | 49 607 405 | 44 990 656 | 11 092 110    | 4 572 319      | <b>110 262 490</b> |                | 162 261       | <b>110 424 751</b> |
| Årets ordinære avskrivning |            | 1 461 509  | 2 646 144  | 647 498       | 134 192        | <b>4 889 343</b>   | 184 388        | 45 400        | <b>5 119 131</b>   |
| Tilbakeført avskrivning    |            |            | - 27 804   |               |                | <b>-27 804</b>     |                |               | <b>-27 804</b>     |
| Akkumulert avskrivning     | 31.12.2003 | 51 068 914 | 47 608 996 | 11 739 608    | 4 706 511      | <b>115 124 029</b> | 184 388        | 207 661       | <b>115 516 078</b> |
| Bokverdi                   | 31.12.2003 | 22 001 600 | 4 708 000  | 844 700       | 505 200        | <b>28 059 500</b>  | 1 659 000      | 53 000        | <b>29 771 500</b>  |
| Avskrivningssatser, linære |            | 2,0%       | 20,0%      | 25,0%         | 12,5%          |                    | 20,0%          | 20,0%         |                    |

## Note 5 Rentekostnad

Rentekostnadene gjelder hovedsakelig pantelånet.

## Note 6 Skatter

NILU er fritatt for skatteplikt for hovedvirksomheten.

Datterselskapet er skattepliktig, og skatteposisjonene fremkommer nedenfor.

| Beregning av årets skatter:  |                 |
|--|-----------------|
| Ordinært resultat før skattekostnad                                    | 81 615          |
| Renteinntekt skatteoppgjør for 2002                                    | 288             |
| Tilbakeført resultat tilknyttet selskaper                              | -84 998         |
| Forskjell mellom regnskaps- og skattemessig gevinst ved salg av aksjer | -56 556         |
| Endring i forskjell mellom regnskaps- og skattemessige verdier         | 193 504         |
| <b>Til beskatning i 2003</b>   | <b>133 853</b>  |
| Betalbar skatt = 28% av 133,800  | 37 464          |
| Refusjon av skatt på FoU-investering = 20% av 1,843,388                | -368 677        |
| <b>Til utbetaling i 2004</b>   | <b>-331 213</b> |

Av forsiktighetshensyn er det ikke beregnet utsatt skattefordel.

## Note 7 Aksjer

NILU Products AS er heleid med kr 750.000 i aksjekapital.

NILU har pr. 31.12.2003 aksjer i følgende selskaper:

| Selskap                    | Aksje- kapital eid | Antall aksjer pr. aksje | Pålydende verdi | Bokført          |
|----------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| Campus Kjeller AS          | 246 700            | 80                      | 100             | 86 000           |
| Campus Kjeller AS          | 3 577 150          | 266                     | 61              | 16 226           |
| Campus Kjeller AS          | 37 148 573         | 24590                   | 61              | 1 499 990        |
| Instidata AS               | 100 000            | 40                      | 100             | 4 000            |
| Miljøalliansen AS          | 150 000            | 30                      | 1 000           | 30 000           |
| Miljøforskningssenteret AS | 100 000            | 10                      | 100             | 1 000            |
| Norrøna Barnehage AS       | 60 000             | 1                       | 2 000           | 2 000            |
| Polarmiljøssenteret AS     | 60 000             | 14                      | 500             | 7 000            |
| <b>Total</b>               |                    |                         |                 | <b>1 646 216</b> |



NILU Products AS har pr. 31.12.2003 aksjer i følgende selskaper:

| Tilknyttete selskaper er | Anskaffelses-tidspunkt | Forretnings-kontor | Eierandel | Stemme-andel |
|--------------------------|------------------------|--------------------|-----------|--------------|
| NILU Polska Ltd.         | 2001                   | Polen              | 90 %      | 90 %         |
| Unilab Analyse AS        | 1998                   | Tromsø             | 49 %      | 49 %         |

Selskapene er fra og med 1999 regnskapsført etter egenkapitalmetoden, se tabell nedenfor.

|   | NILU<br>Polska Ltd | Unilab<br>Analyse AS | SUM              |
|---|--------------------|----------------------|------------------|
| Anskaffelseskost                            | 96 011             | 1 500 000            | 1 596 011        |
| Balanseført egenkapital på kjøpstidspunktet | 96 011             | 1 048 078            | 1 144 089        |
| Goodwill                                    |                    | 451 922              | 451 922          |
| Inngående balanse 1.1.2003                  | -10 984            | 981 537              | 970 553          |
| herav uavskrevet goodwill                   |                    | -90 250              | -90 250          |
| Andel årets resultat                        | 99 472             | 26 915               | 126 387          |
| Korrigert resultat fra 2002                 | 261                | 48 600               | 48 861           |
| Avskrevet goodwill 20%                      |                    | -90 250              | -90 250          |
| Sum resultatført 2003                       | 99 733             | -14 735              | 84 998           |
| <b>Utgående balanse 31.12.2003</b>          | <b>88 749</b>      | <b>966 802</b>       | <b>1 055 551</b> |

### Note 8 Lån til datterselskap

Morselskapet har lånt kr 1 790 000 til NILU Products AS i forbindelse med aksjekjøp. Lånet er redusert vesentlig i 2003 etter salg av aksjer i Environmental Systems AS.

### Note 9 Oppdrag i arbeid og varebeholdning

Verdien av oppdrag i arbeid består av utført prosjektarbeid som ikke er fakturert. Fakturerbar verdi er nedskrevet med 20% en bloc som i tidligere år. I tillegg er det nedskrevet etter vurdering av hvert enkelt prosjekt med hensyn til risiko for overskridelse. Dette medfører at avsetning fra år til år kan variere noe også prosentvis.

Pr. 31.12.2003 er avsetningen noe høyere enn ved forrige årsskifte, og %-vis avsetning av fakturerbar verdi er 49%. Avsetningen anses forsvarlig etter konkret vurdering av den fakturerbare verdi for enkelte oppdrag.

| Prosjektoppdrag morselskapet       | 31.12.2003  | 31.12.2002 | 31.12.2001 | 31.12.2000  |
|------------------------------------|-------------|------------|------------|-------------|
| Fakturerbar verdi                  | 15 983 328  | 12 537 186 | 14 320 972 | 12 542 290  |
| Avsetning                          | - 7 871 866 | -5 164 237 | -4 913 794 | - 3 588 458 |
| Sum oppdrag i arbeid               | 8 111 462   | 7 372 949  | 9 407 178  | 8 953 832   |
| Avsetning i % av fakturerbar verdi | 49%         | 41%        | 34%        | 29%         |

Varebeholdning i datterselskapet er vurdert til anskaffelseskostnad.

### Note 10 Bundne midler

Av bankinnskuddet er kr 3 142 593 bundet i skattetrekksmidler, hvorav kr 3 100 425 i morselskapet.

### Note 11 Annen egenkapital

| Annen egenkapital                       | Konsern           | Mor-selskap       |
|---|-------------------|-------------------|
| Annen egenkapital pr. 1.1.2003          | 40 939 365        | 40 939 365        |
| Årsoverskudd                            | 4 165 391         | 4 165 391         |
| <b>Annen egenkapital pr. 31.12.2003</b> | <b>45 104 756</b> | <b>45 104 756</b> |

### Note 12 Pensjonsforpliktelse

Selskapets pensjonsforpliktelse dekkes via Statens Pensjonskasse (SPK) som alle ansatte er medlem i.

I forbindelse med innføring av den nye regnskapsloven har selskapet beregnet sin netto pensjonsforpliktelse etter ny norsk regnskapsstandard. Aktuarberegningen er utført av Statens Pensjonskasse og bygger på forventet avkastning 7%, diskonteringsrente på 6%, årlig lønnsvekst 3,3% og årlig G-regulering på 2,9%.

|   | Konsern          | Mor-selskap      |
|---|------------------|------------------|
| Årets kostnadsførte pensjonsforpliktelse består av: |                  |                  |
| Netto endring i pensjonsforpliktelse                | 169 500          | 192 300          |
| Innbetalt pensjonspremie                            | 3 689 721        | 3 670 611        |
| Innbetalt til premie til AFP                        | 550 408          | 545 631          |
| Avsatt fremtidig pensjonspremie                     | 1 142 815        | 1 142 815        |
| <b>Sum</b>  | <b>5 552 444</b> | <b>5 551 357</b> |

### Note 13 Pantstillelser - nedbetaling av lån

Av selskapets gjeld er kr 8 977 500 sikret med pant i bygningen som pr. 31.12.2003 hadde en bokført verdi på kr 22 001 600. Restlånet nedbetales med halvårlige avdrag frem til 30.06.2014.

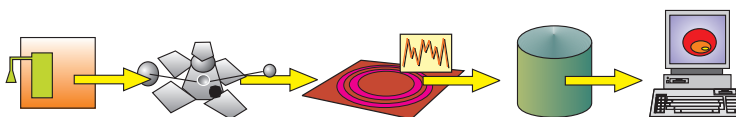
### Note 14 Merverdiavgift

I forbindelse med merverdiavgiftsreformen som ble innført 01.07.2001 er det oppstått diskusjon om tilskudd til forskningsinstituttene skal ses på som omsetning utenfor merverdiavgiftsloven. Dette vil ha betydning for størrelsen av fradragretten for inngående merverdiavgift. Flere forskningsinstitutter har tatt problemet opp med Finansdepartementet, og det ventes avklaring i løpet av 2004.

NILU har i sine regnskaper krevd fullt fradrag for inngående merverdiavgift. Hvis dette ikke blir godtatt av Finansdepartementet må det innbetales ca. 4 mill kroner. Det er ikke foretatt noen avsetning i regnskapet for dette beløpet.

# AirQUIS

markedsføres av NILU  
over hele verden





# NILU Årsberetning 2003

## **Norsk institutt for luftforskning - NILU**

(Hovedkontor), postboks 100, Instituttveien 18,  
2027 Kjeller, Norway  
Tel: 63 89 80 00  
Fax: 63 89 80 50

## **NILU-Tromsø i Polarmiljøsentret**

(Avdeling) Hjalmar Johansens gate 14,  
9296 Tromsø, Norway  
Tel: 77 75 03 75  
Fax: 77 75 03 76

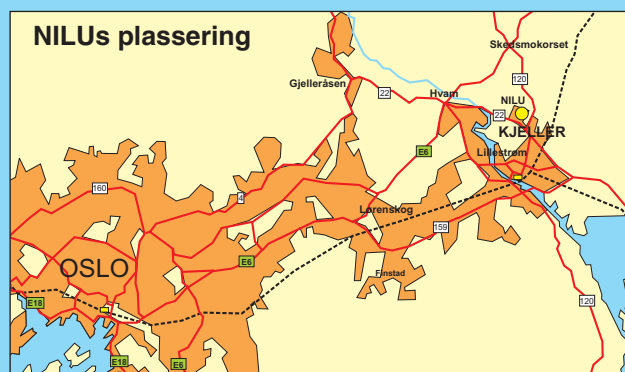
## **NILUs underselskaper:**

### **NILU Products AS**

Post-adresse: Postboks 100,  
NO-2027 Kjeller, Norway  
Tel: 63 89 80 00  
Fax: 63 89 80 50

### **NILU Polska Ltd.**

ul. Barbary 21 A,  
PL-40-053 Katowice,  
Poland  
Tel./Fax: +48 (032) 2 570 858



NILUs laboratorier er  
akkrediteret i henhold til  
NS-EN ISO/IEC 17025.  
Akkrediteringsnummer er  
P 008.

Redaktør: Bjarne Sivertsen

Grafisk formgivning: Finn Bjørklid

Trykk: VBH-trykk, Lillestrøm, Norge

Trykket på klorinfritt papir (100% TCF)

ISBN 82-425-1592-1